

KYC Form – Legal Entity

استمارة "إعرف عميلك" – كيان قانوني

To be filled by corporate and legal entity customers only.
Please sign the declaration and signature section on the second page.

يتم ملؤها من قبل العملاء من فئة الشركات والمؤسسات.
يرجى التوقيع في قسم الإقرار والتوقيع في الصفحة الثانية.

Company Details:

بيانات الشركة:

Entity's Full Name or other trading Name (As per Registration Certificate): الإسم الكامل للشركة أو إسم تجاري آخر (وفقاً لشهادة التسجيل):

BBK Bank Account Number(s) (for existing customer): رقم الحساب (الحسابات) المصرفية لدى بنك البحرين والكويت (للعلماء الحاليين):

CR Number or equivalent: رقم السجل التجاري أو ما يعادله:

ISIC 4 Code: رمز التصنيف الوطني للأنشطة الاقتصادية (ISIC 4):

Date of incorporation or establishment: تاريخ التأسيس أو الإنشاء:

Country of Incorporation: بلد التأسيس:

For non resident entities, please mention reason to open account In Bahrain: للشركات غير المقيمة، يرجى ذكر أسباب فتح حساب في البحرين:

Contact Details:

بيانات الإتصال:

Business Address: العنوان التجاري:

Road: Block: City: مدينة: مجمع: طريق:

Contact Numbers: أرقام الإتصال:

Fax: رقم الفاكس:

Email Address: البريد الإلكتروني:

Business Details:

بيانات العمل:

Regulatory body, listing body or Ministry Authority (if any): الهيئة التنظيمية، هيئة الإدراج، أو الوزارة (إن وجدت):

Name of External Auditor (if any): إسم المدقق الخارجي (إن وجد):

Does the company belong to a Group: هل تنتمي الشركة لمجموعة: Yes* *نعم No لا

*(If yes, please provide the name, location and activity of Group): *(إن كانت الإجابة بنعم، الرجاء ذكر الإسم، موقع و نشاط المجموعة):

Business Activity:

Please specify if customer activity/business involves any of the following:

- Hotels
- Jewelers or Dealers in Precious Stones/Metals or High Value Movable Items
- Exchange Houses or Money Changers/Remitters
- Auctioneers
- Car Dealers/Brokers
- Real Estate Brokerage/Trading
- Lawyers, Notaries, Accountants/Auditors
- Cash Intensive Businesses
- Crypto Assets
- Sandbox
- Others, Please Specify:

- أنشطة الشركة:
- يرجى تحديد هل نشاط/ عمل العميل يتضمن أي من هذه الأنشطة:
- الفنادق
- التعامل في المجوهرات أو الاتجار في الأحجار الكريمة/المعادن أو الأشياء المنقولة عالية القيمة
- الصرف الأجنبي أو تغيير/تحويل الأموال
- وسيط في المزادات
- وكيل/ وسيط سيارات
- وسيط/تاجر عقارات
- محامي/ مدعي عام/ محاسب/ مدقق
- عمل ينطوي على أموال نقدية ضخمة
- أصول مشفرة
- ساند بوكس
- غيرها، يرجى تحديد ذلك:

Authorized Signatories (or please attach details):

المفوضون بالتوقيع (أو الرجاء إرفاق التفاصيل):

Full Name	الإسم الكامل	Nationality	الجنسية	CPR/ID Number	الرقم الشخصي	Position in Company	المناصب في الشركة

Major Shareholders (Holding 20% or more of issued capital):
(Please list below or attach details)

المساهمون الرئيسيون (من يملك 20% أو أكثر من رأس المال الصادر):
(الرجاء الذكر أدناه أو إرفاق التفاصيل)

Full Name	الإسم الكامل	Nationality	الجنسية	CPR/ID Number	الرقم الشخصي	Percentage Ownership in the Company	نسبة الملكية في الشركة

Executive Management: (Please list below or attach details)

الإدارة التنفيذية: (الرجاء الذكر أدناه أو إرفاق التفاصيل)

Full Name	الإسم الكامل	Nationality	الجنسية	CPR/ID Number	الرقم الشخصي	Position in Company	المناصب في الشركة

Date: التاريخ: Authorized signature:

المخول بالتوقيع:

Ultimate Beneficial Ownership:

Please provide details of any persons holding or controlling 5% or more of the shareholding, whether directly or indirectly through executive management or directorship or Group ownership/control. Please list below or attach details:

المالك النهائي المستفيد:

يرجى استكمال بيانات أي فرد يملك أو يتحكم في نسبة 5% أو أكثر من الملكية سواء بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال الإدارة التنفيذية أو عضوية مجلس الإدارة أو ملكية/التحكم في المجموعة. يرجى استكمال البيانات أدناه أو إرفاقها:

Full Name	الإسم الكامل	Nature of Beneficial Ownership (Direct / Indirect)	طبيعة الملاك المستفيدين النهائيين (مباشر/ غير مباشر)	Beneficial Ownership Percentage	نسبة المالك المستفيد	UBO's Country of Nationality	جنسية الملاك المستفيدين النهائيين

Financial Details:

Currency: Annual Turnover: العملة: مجموع المبيعات السنوية:

Initial Deposit Details:

Amount: Currency: المبلغ: العملة: من قبل: Cash نقداً Cheque شيكات Transfer التحويل

Anticipated Activity and Source of Fund:

Volume	Please input expected monthly deposits in the account:		يرجى ذكر الإيداعات الشهرية المتوقعة في الحساب:		الحجم
	<input type="checkbox"/> Less than BD 1,000	<input type="checkbox"/> BD 10,001 - 50,000	<input type="checkbox"/> 0,000 - 10,000 د.ب.	<input type="checkbox"/> أقل من 1,000 د.ب.	
	<input type="checkbox"/> BD 1000 - 5,000	<input type="checkbox"/> BD 50,001 - 100,000	<input type="checkbox"/> 10,000 - 50,000 د.ب.	<input type="checkbox"/> 1,000 - 5,000 د.ب.	
	<input type="checkbox"/> BD 5001 - 10,000	<input type="checkbox"/> More than BD 100,000	<input type="checkbox"/> أكثر من 100,000 د.ب.	<input type="checkbox"/> 5,001 - 10,000 د.ب.	
Type	Type of transactions in the account(s):		نوع المعاملات في الحساب:		النوع
	<input type="checkbox"/> Cash	<input type="checkbox"/> Cheques	<input type="checkbox"/> شيكات	<input type="checkbox"/> نقداً	
	<input type="checkbox"/> Remittances			<input type="checkbox"/> الحوالات	
	Others/Please Specify:		أخرى/الرجاء التحديد:		
Major source of funds	<input type="checkbox"/> Business Income	<input type="checkbox"/> Real Estate	<input type="checkbox"/> العقارات	<input type="checkbox"/> إيرادات النشاط التجاري	مصادر الأموال الرئيسية
	<input type="checkbox"/> Others:		<input type="checkbox"/> أخرى:		

VAT Details:

Are you subjected to VAT? هل تخضع الشركة لضريبة القيمة المضافة؟ Yes* نعم No لا
If Yes, please mention the VAT Number: إذا كانت الإجابة بنعم، الرجاء ذكر رقم ضريبة القيمة المضافة:

PEP Declaration:

Are any of the owners/major shareholders Politically Exposed Persons (PEPs or associated to PEP)* holding or controlling 10% or more of issued capital? If yes, please fill the below table. هل أي من المالكين/المساهمين الرئيسيين من الأشخاص ذوي النفوذ السياسي (ذوي النفوس السياسي أو من يرتبط بعلاقة معهم)* الذين يملكون أو يتحكمون في 10% أو أكثر من رأس المال المصدر؟ إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى استكمال الجدول أدناه.
Name of PEP: اسم صاحب النفوذ السياسي:
Relation to PEP: العلاقة بصاحب النفوذ السياسي:
Public Position Held: المنصب العام:
Country: الدولة:

* "Politically Exposed Persons" or (PEPs) means individuals who are, or have been entrusted with prominent public functions in Bahrain or a foreign country, for example Heads of State or government, senior politicians, senior government, judicial or military officials, senior executives of state owned corporations or important political party officials or persons who are or have been entrusted with a prominent function by an international organization. Business relationships with family members or close associates of PEPs (family is considered spouse, father, mother, sons, daughters, sisters and brothers. Associates are persons associated with a PEP whether such association is due to the person being an employee or partner of the PEP or of a firm represented or owned by the PEP, or family links or otherwise) involve reputational risks similar to PEPs themselves. The definition is not intended to cover middle-ranking or more junior officials in the foregoing categories. Bahraini PEPs would include all Ministers, all MPs, and all Ministry officials with the rank of Undersecretary or above.

* الأشخاص ذوو النفوذ السياسي تعني الأفراد المكلفين أو كانوا مكلفين بمهام و مناصب عامة في البحرين أو دولة أجنبية، على سبيل المثال رؤساء الحكومة، كبار السياسيين، كبار رجال الحكومة، المسؤولين العسكريين أو القضائيين. كبار التنفيذيين في الشركات المملوكة للحكومة، أو مسؤولين في أحزاب سياسية، أو أشخاص مكلفين بمهام بارزة من قبل أي منظمة دولية. إن علاقة العمل مع أفراد عائلة الأشخاص ذوي النفوذ السياسي أو المقربين منهم (العائلة تشمل الزوج أو الزوجة، الأب، الأم، الأبناء، البنات، الأخوات، والإخوة، المقربين تشمل المرتبطون بالأشخاص ذوي النفوذ السياسي سواء كان هذا الارتباط بسبب كون الشخص موظفاً أو شريكاً للشخص ذي النفوذ السياسي أو شريك في شركة يمثلها أو يملكها شخص ذو نفوذ سياسي، أو روابط عائلية أو غيرها) تطوق على مخاطر تتعلق بالسمعة تماثل تلك الخاصة بالأشخاص ذوي النفوذ السياسي أنفسهم. هذا التعريف لا يطغى المسؤولين من الفئة المتوسطة أو الموظفين الأصغر في الفئات المشار إليها أعلاه. تشمل قائمة الأشخاص ذوي النفوذ السياسي في البحرين على جميع الوزراء، و جميع نواب البرلمان، و جميع المسؤولين في الوزارات الذين يشغلون مناصب الوكلاء أو أعلى من ذلك.

FATCA & CRS Self-Certification:

1. Do any of the owners/major shareholders (of 10% and above) have US Citizenship, or are US Tax resident or born in the US? هل يحمل أي من المالكين/المساهمين الرئيسيين (نسبة ملكيتهم تساوي أو تتجاوز 10%) الجنسية الأمريكية أو مكان ولادتهم في الولايات المتحدة الأمريكية؟ Yes* نعم No لا
2. Is the entity's business related to investment, financial or insurance activities? هل تصنف الشركة كشركة استثمار أو مؤسسة مالية أو شركة تأمين؟ Yes* نعم No لا
3. Is more than 50% of the entity's gross income generated from non-core/non-business activities? هل يعتبر أكثر من 50% من إجمالي دخل المؤسسة ناتج عن غير الأنشطة الأساسية/غير التجارية؟ Yes* نعم No لا
4. Is the entity tax resident in countries other than Bahrain. If Yes, Please specify country: هل المؤسسة خاضعة للضريبة في أي بلد خارج البحرين، إذا كان الجواب (نعم)، الرجاء ذكر إسم البلد: Yes* نعم No لا

If the answer is "yes" to any of the above 4 questions, then the customer will be required to fill out the FATCA & CRS Self-Certification Form and may also have to fill out the W9 Form/W8BENE Form/ Controller form wherever applicable. Please refer to your Relationship Manager or Branch for guidance.

إذا كانت الإجابة «نعم» على أي من الأسئلة الأربعة المذكورة أعلاه، يتوجب من العميل إستيفاء نموذج الإقرار الذاتي للمعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي وقانون الإمتثال الضريبي للحسابات الخارجية (فاتكا). كما قد يتوجب على العميل إستكمال نموذج W9/W8BENE/ Controller form أينما كان قابلاً للتطبيق. يرجى الرجوع إلى مسؤول الحساب أو الفرع.

Declaration and Signature:

I, the undersigned, confirm that I am acting on my own behalf and that I will provide the Bank with updated records/information in case of any changes. أنا، الموقع أدناه، أؤكد بالنيابة عن نفسي بأنني سوف أقدم للبنك معلومات/معلومات محدثة في حال حدوث أي تغيير.

Date: التاريخ: Authorized signature: المخول بالتوقيع:

Required Documents:

- Please attach the following signed and dated by an authorized person or certified by a lawyer/auditor/notary.
- Copy of CR (Commercial Registration) with list of major shareholders (of 20% and above) and Senior Executive Management.
 - Ministry Approval or Regulatory Authority Approval if applicable.
 - Copy of one ID that shows the place and date of birth such as the Passport (for authorized persons and shareholders owning 20% or more).
 - Copy of Last Audited Financial Statement, if applicable.
 - Memorandum and Articles of Association (if amended).
 - Board Resolution or official document for authorized person's appointment (if there is a change in authorized signatories).
 - All supporting documents must be signed, dated and/or stamped with official company stamp or publicly notarized/certified with complete contact details of notary.

الوثائق المطلوبة:

- الرجاء إرفاق الوثائق التالية موقعة و مؤرخة من قبل الشخص المفوض أو معتمدة من قبل محام/مدقق حسابات/كاتب عدل.
- نسخة عن السجل التجاري مع لائحة المساهمين الرئيسيين (بنسبة تساوي أو تتجاوز ٢٠٪) و الإدارة العليا التنفيذية.
 - نسخة من موافقة الوزارة أو موافقة الهيئة التنظيمية إذا انطبق ذلك.
 - نسخة من بطاقة الهوية التي تُظهر مكان وتاريخ الميلاد مثل جواز السفر (للأشخاص المفوضين والمساهمين بنسبة تساوي أو تتجاوز ٢٠٪).
 - نسخة من آخر بيان مالي مدقق، إذا انطبق ذلك.
 - عقد التأسيس والمادة (إن تم التعديل عليها).
 - قرار مجلس الإدارة أو وثيقة رسمية بتعيين الشخص المفوض (إن تم إجراء تغيير في لائحة المفوضين بالتوقيع).
 - يتوجب توقيع كافة الوثائق الداعمة وتوثيقها بالتاريخ و/أو ختمها بختم الشركة الرسمي أو تصديقها لدى الموثق العام مع ذكر كافة بيانات الاتصال بالموثق العام.

For Bank Use Only

لإستخدام البنك فقط

RIM No.:

RIM Name:

Processing Staff	Supervisor/Manager	المشرف/المدير	مراجعة من قبل
Staff Name:			اسم الموظف:
Staff Signature:			توقيع الموظف:
Date:			التاريخ: